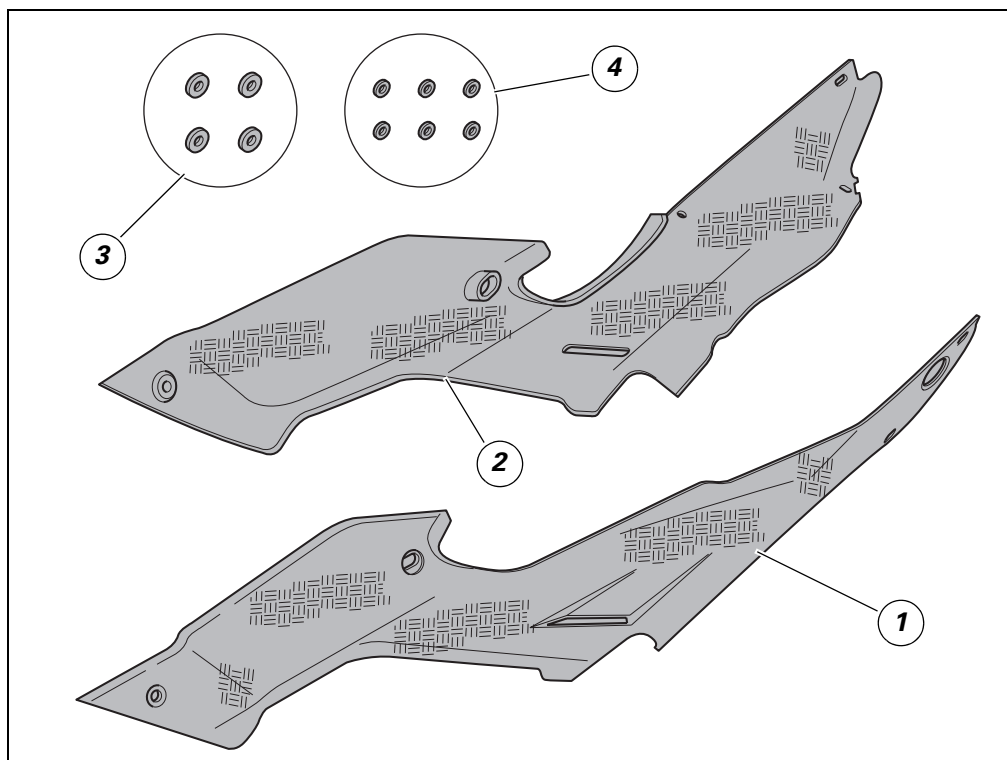


Modelli di riferimento: / Reference Ducati Motorcycles:

**STREETFIGHTER**

**Kit fianchetti in carbonio / Carbon side body panels kit - 96997909B**

- 1 Fianchetto sinistro in carbonio
- 2 Fianchetto destro in carbonio
- 3 Rondelle in nylon per viti a testa larga (Q.tà 4)
- 4 Rondelle in nylon per viti a testa normale (Q.tà 6)



I particolari con riferimento cerchiato rappresentano l'accessorio da installare e gli eventuali componenti di montaggio.

Quelli non cerchiati si riferiscono ai componenti originali che devono essere riutilizzati.

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni.

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

*Part nos. that are circled represent the accessory to be installed and possible relevant fittings.*

*Part nos. that are not circled refer to original parts to be re-used.*

*For easy and rational reading, this document uses graphic symbols for highlighting situations in which maximum care is required, practical advice or simple information. Any right- or left-hand indication refers to the vehicle direction of travel.*

- 1 Left-hand carbon side body panel
- 2 Right-hand carbon side body panel
- 3 Nylon washers for large-head screws (Q.ty 4)
- 4 Nylon washers for standard-head screws (Q.ty 6)



**Attenzione/Warning**

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.

*Failure to follow these instructions might give raise to a dangerous situation and provoke severe personal injuries or even death.*



**Importante/ Caution**

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.


*Failure to follow these instructions might cause damages to the vehicle and/or its components.*




**Note/Note**

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

*Useful information on the procedure being described.*

 **Note**  
 Prima di iniziare l'operazione, leggere attentamente le avvertenze riportate nella prima pagina.

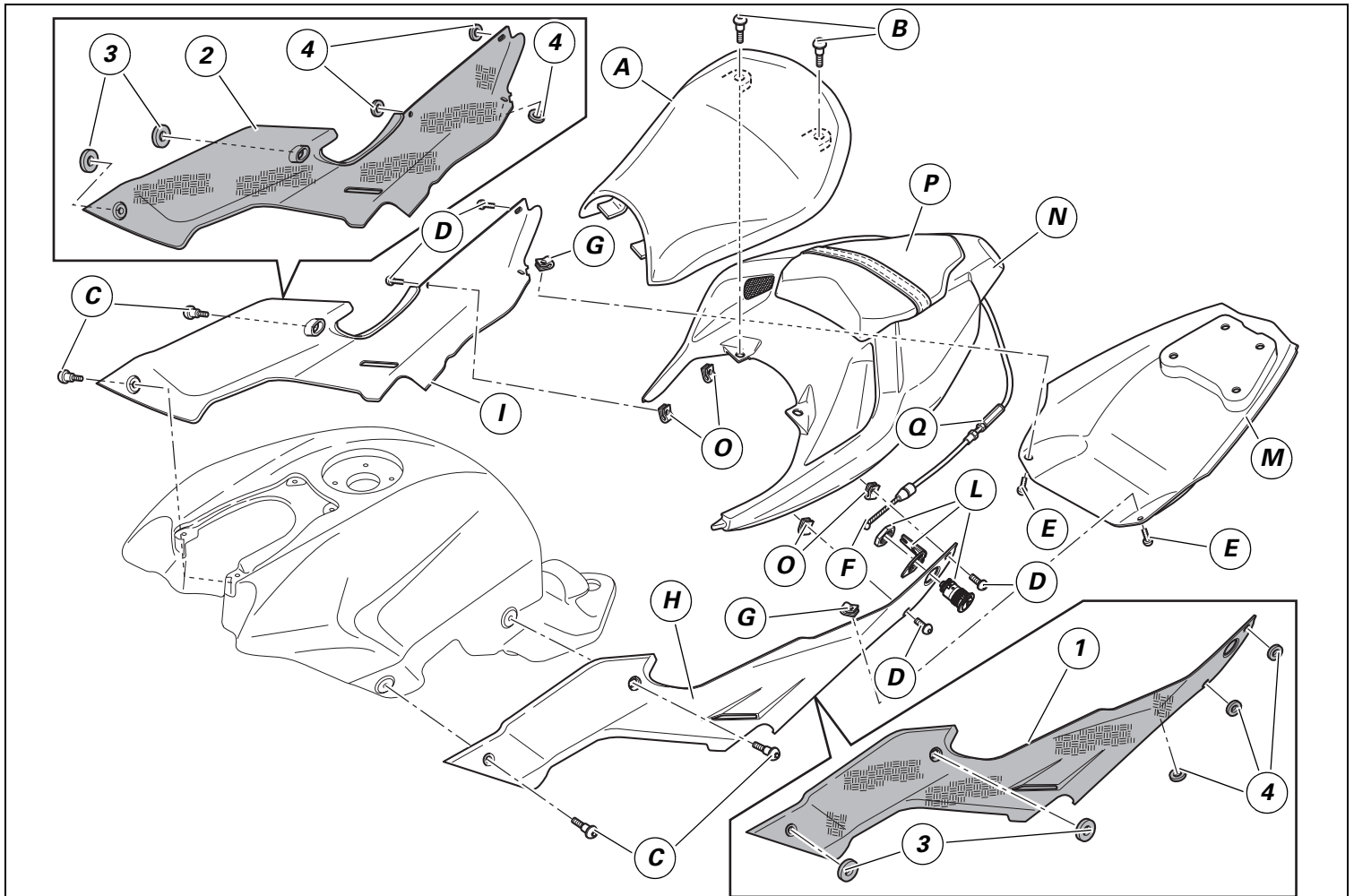
 **Note**  
 Read the instructions on the first page carefully before proceeding.

**Smontaggio componenti originali**

Smontare la sella (A) svitando le viti (B) e sfilandola dal serbatoio. Smontare i fianchetti originali (H) e (I) svitando e recuperando le viti (C) di fissaggio al serbatoio, le viti (D) di fissaggio al codone (N), le viti (E) di fissaggio al codone inferiore (M) e sfilare il nottolino (F) dalla serratura (L). Smontare e recuperare dai fianchetti originali le clip (G) e il gruppo serratura sella (L).

**Removing the original components**

Remove the seat (A) by loosening the screws (B) and pull it out the tank. Remove the original side body panels (H) and (I) by loosening and recovering the screws (C) (D) (E) that respectively fasten them to the tank, the tail guard (N) and the lower tail guard (M), and then take off the nipple (F) from the lock (L). Remove and recover the clips (G) and the seat lock assembly (L) from the original side body panels.



### Montaggio componenti kit

### Kit installation

**Importante**  
 Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

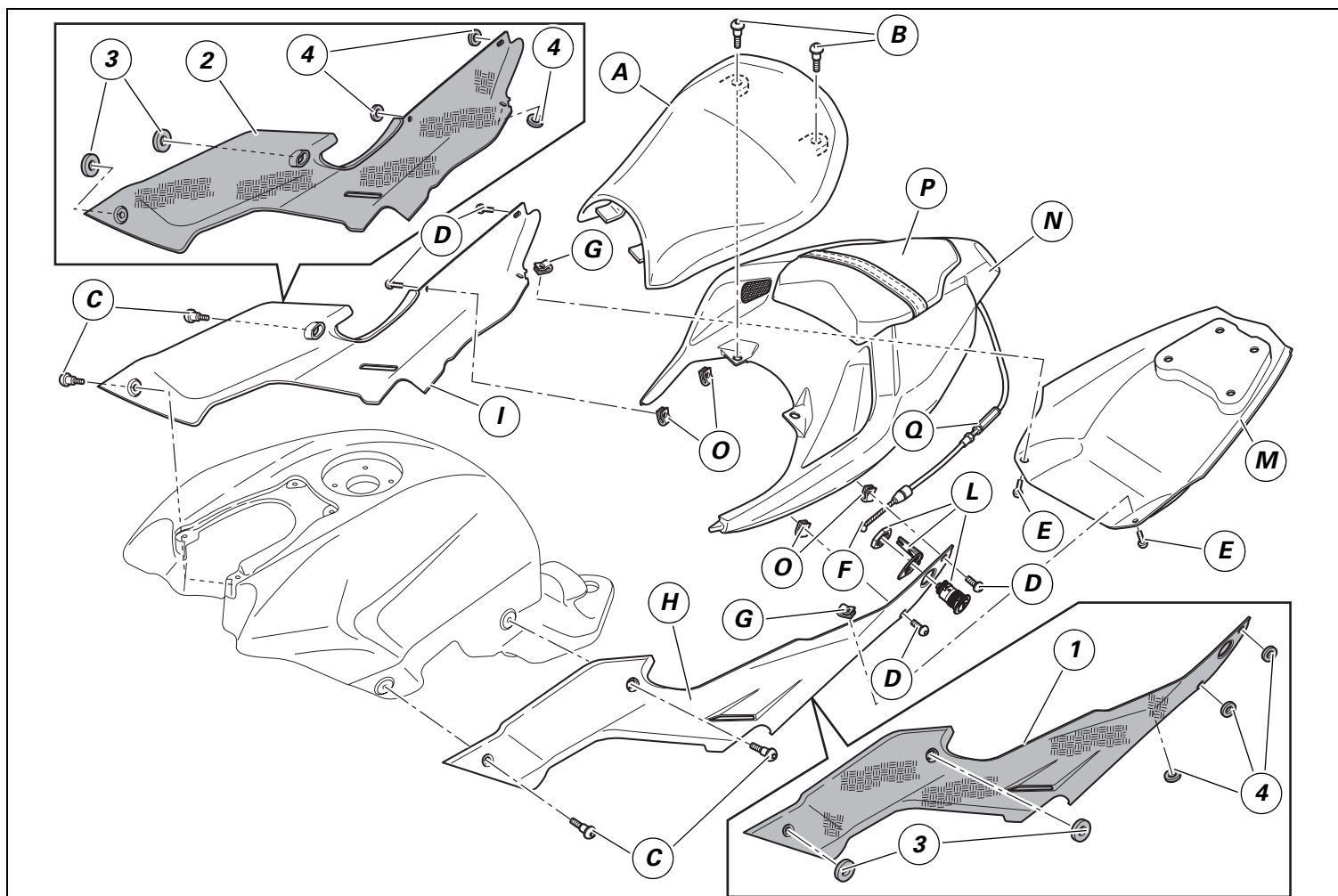
**Attenzione**  
 Durante il montaggio di componenti in carbonio porre particolare attenzione al serraggio delle viti di fissaggio. Serrare gli elementi di fissaggio senza forzare eccessivamente per evitare che il carbonio si danneggi.

**Caution**  
 Check that all components are clean and in perfect condition before installation. Adopt any precaution necessary to avoid damages to any part of the motorcycle you are working on.

**Warning**  
 When fitting carbon parts, take special care when tightening fastening screws. Tighten fasteners without forcing too much to prevent carbon parts from being damaged.

Montare sui fianchetti (1) e (2) le clip (G) e il gruppo serratura sella (L). Assicurarsi che sul codone (N) siano ancora in posizione le clip (O). Montare i fianchetti in carbonio (1) e (2) in senso inverso rispetto allo smontaggio degli originali inserendo il nottolino (F) nella serratura (L), interponendo le rondelle (4) nel montaggio delle viti (D) ed (E) e interponendo le rondelle (3) nel montaggio delle viti (C). Verificare che agendo sulla serratura (L) si sganci la sella passeggero (P) altrimenti agire sul registro (Q) e tensionare il cavo flessibile. Rimontare la sella (A) inserendola nel serbatoio e avvitando le viti (B).

Fit the clips (G) and the seat lock assembly (L) on the side body panels (1) and (2). Make sure that the clips (O) are still positioned on the tail guard (N). Assemble the carbon side body panels (1) and (2) following the disassembly procedure in the reverse order, insert the nipple (F) in the lock (L) and place the washers (4) and (3) before fitting respectively the screws (D)-(E) and (C). Check that working the lock (L) the passenger seat (P) releases, otherwise work the adjuster (Q) and tension the Bowden cable. Reassemble the seat (A) by inserting it in the tank and tightening the screws (B).





**DUCATI** PERFORMANCE accessories

## レース専用部品 ご注文書

### ご注文商品

1 P/N

商品名

2 P/N

商品名

3 P/N

商品名

4 P/N

商品名

5 P/N

商品名

### お客様ご記入欄

私は上記レース専用部品を下記車両に装着し、サーキット走行のみに利用し、一般公道には利用しません。

車台番号 ZDM

モデル名

お客様署名

ご注文日

### ドゥカティ正規ネットワーク店記入欄

お客様に上記レース専用部品を販売し、レース専用部品のご利用方法を説明いたしました。

販売店署名

販売日

年

月

日

販売店様へお願い

- 上記ご記入の上、弊社アフターセールス部までFAXしてください。FAX:03-6692-1317
- 取り付け車両1台に1枚でご使用ください。